

**Southeast Planning Review and Adjustment Committee
Comité de révision de la planification de Sud-Est**

September 27, 2017 at 7:00 pm • 27 septembre 2017 à 19h
Moncton Lions Community Centre • Centre communautaire Moncton Lions
473, rue St. George Street

MINUTES *procès-verbal*

Committee Members Present / membres du comité présents:

H.J. (Harry) McInroy	Chairman / <i>président</i>
Stanley Dixon	Committee Member / <i>membre du comité</i>
Linda Estabrooks	Committee Member / <i>membre du comité</i>
Valmont Goguen	Committee Member / <i>membre du comité</i>
Jennifer Jarvis	Committee Member / <i>membre du comité</i>
Edgar LeBlanc	Committee Member / <i>membre du comité</i>
Hilyard Rossiter	Committee Member / <i>membre du comité</i>
Randy Trenholm	Committee Member / <i>membre du comité</i>

Staff Present / Staff présents:

Lori Bickford	Planner / <i>urbaniste</i>
Kirk Brewer	Planner / <i>urbaniste</i>
Phil Robichaud	Development Officer / <i>Agent d'aménagement</i>
Nicolas Landriau	Development Officer / <i>Agent d'aménagement</i>
Tracey McDonald	Recorder / <i>rapporteuse</i>
Yolande Chiasson	Translator / <i>traductrice</i>

Regrets:

Heather Keith	Committee Member / <i>membre du comité</i>
---------------	--

Public Present / membres du public présents:

Randy Sheffar	Cindy Carter	Marc Lestage
John Sanford	Ann Elliott	

1. CALL MEETING TO ORDER / CONVOCATION D' UNE ASSEMBLÉE À L'ORDRE

The meeting was called to order at 7:00 pm by Chairman H.J. (Harry) McInroy. He stated for the record that Committee Member Heather Keith was absent / *La séance est ouverte à 19 h par H.J. (Harry) McInroy (président). Il a déclaré pour le compte rendu que le membre du Comité Heather Keith étaient absents.*

2. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST / DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

None / aucune

3. ADOPTION OF THE AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

It was moved by Committee Member Linda Estabrooks and seconded by Committee Member Stanley Dixon to adopt tonight's Agenda as proposed. / Il est proposé par Linda Estabrooks, membre du comité, et appuyé par Stanley Dixon, membre du comité, d'adopter l'ordre du jour ce soir tel quel.

MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Adoption of the Minutes of the August 23, 2017 meeting. / Adoption du procès-verbal de la réunion du 23 août 2017.

It was moved by Committee Member Edgar LeBlanc and seconded by Committee Member Linda Estabrooks to adopt the Minutes of the August 23, 2017 meeting as corrected. / Appuyé par Edgar LeBlanc (membre du Comité), Linda Estabrooks (membre du Comité) propose d'adopter le procès-verbal de la réunion du 23 août 2017 tel que corrigé.

MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Adoption of the Minutes of the September 13, 2017 meeting. / Adoption du procès-verbal de la réunion du 13 septembre 2017.

It was moved by Committee Member Edgar LeBlanc and seconded by Committee Member Randy Trenholm to adopt the Minutes of the September 13, 2017 meeting as presented / Appuyé par Edgar LeBlanc (membre du Comité), Randy Trenholm (membre du Comité) propose d'adopter le procès-verbal de la réunion du 13 septembre 2017 tel quel.

MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES / AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL

None / aucune

6. VARIANCE, TEMPORARY APPROVALS, CONDITIONAL USES, RULINGS OF COMPATIBILITY AND NON-CONFORMING USES / DÉROGATIONS, APPROBATIONS TEMPORAIRES, USAGES CONDITIONNELS, DÉTERMINATIONS DE COMPATIBILITÉS ET USAGES NON-CONFORMES

- a) Randy Sheffar, 51 rue Pleasant Street (PID/NID 00612424), Village of Hillsborough – Proposing to vary the maximum area of an accessory building / Propose de déroger l'aire maximal d'un bâtiment accessoire (File/Dossier #17-1390) English/anglais

Staff member Nicolas Landriau presented the request of the applicant to vary the area of an accessory building from the 84 m² maximum to 120 m² on a through lot between Pleasant Street and Norma Drive in Hillsborough. He reviewed the relevant policies and regulations of the Hillsborough Rural Plan. / Le

membre du personnel Nicolas Landriau a présenté la requête du demandeur pour déroger l'aire d'un bâtiment secondaire du maximum de 84 m² à 120 m² sur un terrain traversant entre la rue Pleasant et la promenade Norma à Hillsborough. Il a révisé les règlements et politiques liés dans le plan rural de Hillsborough.

Staff member Nicolas Landriau pointed out on an aerial view and zoning map the lot in question. He indicated the approximate location of the proposed structure and the access onto Pleasant Street. Site photos were used to establish the existing situation on the site. / *Le membre du personnel Nicolas Landriau a indiqué le lot sur une vue aérienne et une carte de zonage. Il a souligné l'emplacement approximatif de la structure proposée et l'accès sur la rue Pleasant. Des photos du site ont été utilisées pour établir la situation actuelle du site.*

Staff member Nicolas Landriau informed the Committee that the criteria used to evaluate a variance request could not be satisfied. He explained that the size of the accessory building would create confusion between the main use on the lot and the potential visual impact on the property would not be desirable. The variance requested does not meet the intent of the Rural Plan. Staff reported that there were alternative solutions, not requiring a variance, that would satisfy the storage capacity the applicant was seeking. / *Le membre du personnel Nicolas Landriau a informé le comité que les critères utilisés pour évaluer une dérogation n'étaient pas satisfaits. Il a expliqué que la grandeur du bâtiment accessoire sèmerait la confusion quant à l'usage principal du lot et que l'impact visuel possible sur la propriété n'était pas désirable. La demande de dérogation n'atteignait pas les objectifs du plan rural. Les membres du personnel ont précisé qu'il y avait des solutions alternatives, qui ne requéraient pas de dérogation, qui satisfaisaient le besoin d'entreposage recherché par le demandeur.*

Notices were sent to property owners within 60 metres of the proposed property. No comments were received. / *On a envoyé un avis aux propriétaires situés à moins de 60 mètres de la propriété proposée. On n'a pas obtenu de commentaire.*

Staff member Nicolas Landriau read the staff recommendation into the record. / *Nicolas Landriau (membre du personnel) lit la recommandation à voix haute afin de l'inscrire au dossier.*

Chairman H.J. (Harry) McInroy questioned if the applicant would like to address the Committee. The applicant, Randy Sheffar, informed the Committee that the proposal would only occupy 3.3% of the lot where 10% was permitted. He was also below the height requirement. He stated that having everything in one building would be more aesthetically pleasing and did not want to fill the property with multiple buildings. He explained that he had purchased a portion of land behind the subject lot bringing the property to slightly under an acre and all setbacks could be adhered to. He added that he had a signed letter from two of the neighbouring landowners approving of the variance request. / *Le président H.J. (Harry) McInroy a demandé si le demandeur souhaitait s'adresser au comité. Le demandeur, Randy Sheffar, a informé le comité que le bâtiment proposé occuperait seulement 3,3 % du lot, alors que 10 % sont permis. Il a aussi précisé être en deçà de la limite en hauteur. Il a également affirmé qu'il serait plus esthétique de tout stocker dans un bâtiment et qu'il ne voulait pas remplir la propriété de multiples bâtiments. Il a expliqué qu'il a acheté une portion de terrain à l'arrière du lot en question, ce qui apportait la propriété à légèrement en dessous d'un acre et que tous les reculs pourraient être respectés. Il a ajouté qu'il avait une lettre signée de deux propriétaires des lots adjacents qui approuvait la demande de dérogation.*

Cindy Carter, co owner of the subject property, reported that the purchase of the additional land would ensure that the tree line was maintained and would provide seclusion of the lot. / *Cindy Carter, copropriétaire de la propriété en question, a affirmé que l'achat du terrain supplémentaire permettrait d'assurer que la ligne d'arbres serait préservée et offrirait de l'isolement au lot.*

Staff member Nicolas Landriau reported that the size of the lot provided options favorable to meet the Rural Plan regulations. / *Le membre du personnel Nicolas Landriau a précisé que la grandeur du lot offrait des options favorables au respect des règlements du plan rural.*

Committee Member Edgar LeBlanc questioned if the purchase of the additional land had any bearing on the staff's decision. Staff member Nicolas Landriau responded that it did not. / *Le membre du comité Edgar LeBlanc a demandé si l'achat du terrain additionnel influençait la décision du personnel. Le membre du personnel Nicolas Landriau a répondu que ce n'était pas le cas.*

Committee Member Randy Trenholm questioned the reference of a through lot. Staff member Nicolas Landriau responded that a through lot is a lot, other than a corner lot, that has frontage on 2 public streets. / *Le membre du comité Randy Trenholm a demandé pourquoi on désignait le terrain comme étant un terrain traversant. Le membre du personnel Nicolas Landriau a répondu qu'un terrain traversant est un terrain qui n'est pas situé sur un coin, mais qui donne sur deux voies publiques.*

Committee Member Valmont Goguen questioned if multiple buildings would be permitted. Staff member Nicolas Landriau responded that up to 4 accessory buildings could be accommodated on the lot or an attached garage and accessory building. Committee Member Hilyard Rossiter stated that, in his opinion, one larger structure was more favourable to multiple buildings. Committee Member Valmont Goguen concurred. Staff member Nicolas Landriau explained that the By-law makes the distinction based on the storage needs of uses permitted within a zone. / *Le membre du comité Valmont Goguen a demandé si de nombreux bâtiments seraient permis. Le membre du personnel Nicolas Landriau a répondu que le lot pouvait accueillir jusqu'à 4 bâtiments secondaires ou un garage attaché et un bâtiment secondaire. Le membre du comité Hilyard Rossiter a affirmé que, selon lui, une structure plus grande était plus favorable que plusieurs bâtiments. Le membre du comité Valmont Goguen a exprimé son approbation. Le membre du personnel Nicolas Landriau a expliqué que le règlement fait une distinction en s'appuyant sur les besoins en entreposage des utilisations permises à l'intérieur d'une zone.*

Chairman H.J. (Harry) McInroy stated that there are a number of large lots in the residential area and this could prompt additional applications. He suggested that the Council was aware of the size of the lots within the residential zone and established these constraints to preserve the residential character of the neighbourhood. / *Le président H.J. (Harry) McInroy a affirmé qu'il y avait plusieurs grands terrains dans la région et que ceci pourrait engendrer d'autres demandes. Il a suggéré que le conseil devait être au courant de la grandeur des lots à l'intérieur de la zone résidentielle et qu'il a établi ces contraintes pour préserver le caractère résidentiel du quartier.*

Committee Member Randy Trenholm expressed that, aesthetically, he felt one structure was preferable. / *Le membre du comité Randy Trenholm a exprimé son opinion comme quoi que du point de vue esthétique, une structure lui semblait préférable.*

Committee Member Hilyard Rossiter question if the Committee was the final decision body. Staff member Nicolas Landriau confirmed they were. Committee Member Edgar LeBlanc questioned if the applicant could petition the Council through an amendment. Staff member Lori Bickford advised the Committee that they were deviating from the request being presented. / *Le membre du comité Hilyard Rossiter a demandé si le comité était l'instance de décision finale. Le membre du personnel Nicolas Landriau a confirmé qu'ils l'étaient. Le membre du comité Edgar LeBlanc a demandé si le demandeur pourrait faire une demande au conseil au travers d'un amendement. La membre du personnel Lori Bickford a avisé le comité qu'ils devaient de la requête présentée.*

It was moved by Committee Member Hilyard Rossiter and seconded by Committee Member Valmont Goguen that the Southeast Regional Service Commission APPROVE the variances to increase the maximum area of an accessory building incidental to a single dwelling house on lot 00612424 (120 square meter from 84 square meter maximum allowed). / Il est proposé par, Hilyard Rossiter, membre du comité, et appuyé par Valmont Goguen, membre du comité, que la Commission de services régionaux du Sud-Est APPROUVE la demande de dérogation pour augmenter l'aire maximale d'un bâtiment secondaire lié à une habitation à logement unique sur le lot 00612424 (120 mètres carrés plutôt que les 84 mètres carrés maximum alloués).

MOTION CARRIED/ MOTION ADOPTÉE

Yeas/Pour - 5

(Stanley Dixon, Valmont Goguen, Jennifer Jarvis, Edgar LeBlanc, Hilyard Rossiter)

Nays/Contre - 3

(Linda Estabrooks, H.J. (Harry) McInroy, Randy Trenholm)

- b) Jonathan Sanford, 8 Spruce Lane (PID/NID 00610790), Village of d'Alma – Proposing to vary the maximum front setback for a main building / *Propose de déroger le retrait maximal avant pour un bâtiment principal (File/Dossier #17-1446) English/anglais*

Staff member Nicolas Landriau presented the request of the applicant to locate a single unit dwelling 7.55 metres from Spruce Lane and 14.14 metres from Route 144 where the maximum setback required is 4.5 metres. He reviewed the policies and regulations related to the request. / *Le membre du personnel Nicolas Landriau a présenté la requête du demandeur de placer un logement unique à 7,55 mètres de la ruelle Spruce et à 14,14 mètres de la route 144, alors que le recul maximum requis est de 4,5 mètres. Il a révisé les politiques et règlements reliés à la requête.*

Using an aerial view, staff member Nicolas Landriau demonstrated the existing situation and the proposed development of the site. He pointed out on the site photos the existing conditions and that excavation has already begun on the site. / *En utilisant une vue aérienne, le membre du personnel Nicolas Landriau a présenté la situation existante et le développement proposé du site. Il a indiqué sur les photos du site l'état actuel des lieux et l'excavation qui avait déjà commencé sur le site.*

Internal staff were consulted. Staff were in agreement that the criteria used to evaluate a variance had been satisfied. / *On a consulté le personnel interne. Le personnel est d'avis que les critères utilisés afin d'évaluer une dérogation ont été respectés.*

Notices were sent to property owners within 60 metres of the proposed property. One letter was received in support of the development. Staff member Nicolas Landriau read the letter into the record. / *On a envoyé un avis aux propriétaires situés à moins de 60 mètres de la propriété proposée. Une lettre a été reçue en appui au développement. Le membre du personnel Nicolas Landriau a fait la lecture de la lettre.*

Staff member Nicolas Landriau read the staff recommendation into the record. / *Nicolas Landriau (membre du personnel) lit la recommandation à voix haute afin de l'inscrire au dossier.*

Chairman H.J. (Harry) McInroy questioned if the applicant would like to address the Committee. The applicant, John Sanford, reported that the proposed location would maintain the line of neighbouring homes. / *Le président H.J. (Harry) McInroy a demandé si le demandeur voulait s'adresser au comité. Le demandeur, John Sanford, a indiqué que l'emplacement proposé maintiendrait la ligne des maisons avoisinantes.*

It was moved by Committee Member Edgar LeBlanc and seconded by Committee Member Hilyard Rossiter that the Southeast Regional Service Commission APPROVE the variance on PID 00610790 to increase the maximum front yard setback from 4.5 meters to 7.55 meters for the main building from Spruce Lane and from 4.5m to 14.14m from route 114. / Il est proposé par, Edgar LeBlanc, membre du comité, et appuyé par Hilyard Rossiter, membre du comité, que la Commission de services régionaux du Sud-Est APPROUVE la dérogation de NID 00610790 pour augmenter le recul de la cour avant de 4,5 mètres à 7,55 mètres de la ruelle Spruce pour le bâtiment principal et de 4,5 mètres à 14,14 mètres pour la route 114.

MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- c) Marc Joseph Lestage, Lot 02-7 Subdivision 14964275 chemin de la Rivere Road (PID/NID 70380548) Beaubassin East Rural Community / Communauté Rurale Beaubassin-Est - Variance to increase maximum area of an accessory incidental to a travel trailer. / *Dérogation afin d'augmenter l'aire maximum pour un bâtiment accessoire relié à un roulotte.* (File/Dossier # 17-1365) English/anglais

Staff member Phil Robichaud presented the request of the applicant to increase the area of an accessory building to 21.6 m² where a maximum of 16.7 m² is permitted. He explained that the applicant is proposing to place a travel trailer and accessory building on the proposed lot. The lot, which is within a provincially significant wetland and the 30 m buffer, has obtained a WAWA permit for the accessory building. / *Le membre du personnel Phil Robichaud a présenté la requête du demandeur d'augmenter l'aire d'un bâtiment secondaire à 21,6 m² alors qu'un maximum de 16,7 m² est permis. Il a expliqué que le demandeur propose de placer une roulotte et un bâtiment secondaire sur le lot. Celui-ci, qui est compris dans une zone désignée milieu humide d'importance provinciale et sa zone tampon de 30 m, a obtenu un permis de modification de cours d'eau et de terres humides pour le bâtiment secondaire.*

Staff member Phil Robichaud indicated, using an aerial photo and site photos, the location of the proposed development. Staff reviewed the related policies and regulations. He stated that the travel trailer and accessory building were both permitted uses on this property but the Rural Plan limits the size of an accessory building when it is incidental to a travel trailer. A travel trailer is meant for seasonal use only and not a permanent dwelling. The accessory building is meant to accommodate storage related to a seasonal trailer and provide the electrical entrance. / *Le membre du personnel Phil Robichaud a démontré, en utilisant une photo aérienne et des photos du site, l'emplacement du développement proposé. Les membres du personnel ont révisé les politiques et règlements relatifs à cette situation. Il a affirmé que la roulotte et le bâtiment secondaire étaient tous deux des usages permis sur cette propriété, mais que le plan rural limite la grandeur d'un bâtiment secondaire lorsqu'il est lié à une roulotte. Une roulotte prévoit un usage saisonnier seulement et n'est pas un logement permanent. Le bâtiment accessoire vise à accommoder l'entreposage lié à une roulotte saisonnière et à fournir l'entrée électrique.*

Internal staff were consulted. Staff were in agreement that the criteria used to evaluate a variance had not been satisfied. / *Le personnel interne a été consulté. Il était d'accord que les critères utilisés pour évaluer une dérogation n'étaient pas satisfaits.*

The Beaubassin East Rural Community staff have stated that they do not support this request and would like the applicant to follow the Rural Plan. / *Le personnel de la communauté rurale de Beaubassin-est a dit qu'il n'appuyait pas cette demande et aimerait que le demandeur se conforme au plan rural.*

Notices were sent to property owners within 60 metres of the proposed property. No comments were received. / *On a envoyé un avis aux propriétaires situés à moins de 60 mètres de la propriété proposée. On n'a pas obtenu de commentaire.*

Staff member Phil Robichaud read the staff recommendation into the record. / *Phil Robichaud (membre du personnel) lit la recommandation à voix haute afin de l'inscrire au dossier.*

Chairman H.J. (Harry) McInroy questioned if the applicant would like to address the Committee. The applicant, Marc Lestage, informed the Committee that the building is existing and he would incur a substantial cost to remove or alter the structure. / *Le président H.J. (Harry) McInroy a demandé si le demandeur voulait s'adresser au comité. Le demandeur, Marc Lestage, a informé le comité que le bâtiment existait déjà et qu'il ferait face à des coûts substantifs pour enlever ou modifier la structure.*

Committee Member Edgar LeBlanc questioned how the new high water level regulations would affect the proposed request. Staff member Phil Robichaud responded that the high water level regulations do not apply to travel trailers. / *Le membre du comité Edgar LeBlanc a demandé comment les nouveaux règlements sur le niveau d'eau élevé affecteraient la requête. Le membre du personnel Phil Robichaud a répondu que les règlements relatifs au niveau d'eau élevé ne s'appliquaient pas aux roulottes.*

It was moved by Committee Member Valmont Goguen and seconded by Committee Member Linda Estabrooks that the request for a variance to increase the maximum area of an accessory building incidental to a travel trailer from 16.7 square meter to 21.6 square meters, requested by Marc Joseph Lestage on the property located at LOT 02-7 SD 14964275 DE LA RIVIERE Road, Rural Community Beaubassin East and know as PID 70380548 be DENIED, because the proposal does not follow the intent of the Rural Plan. / Il est proposé par, Valmont Goguen, membre du comité, et appuyé par Linda Estabrooks, membre du comité, que la demande pour une dérogation pour augmenter l'aire maximale d'un bâtiment accessoire lié à une roulotte de 16,7 mètres carrés à 21,6 mètres carrés, faite par Marc Joseph Lestage pour la propriété située au LOT 02-7 SD 14964275 rue DE LA RIVIÈRE, Communauté rurale de Beaubassin-est et connue comme NID 70380548 soit REFUSÉE, parce qu'elle n'est pas conforme à l'intention du plan rural.

MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. TENTATIVE SUBDIVISIONS / LOTISSEMENTS PROVISOIRES

None / aucune

8. BY-LAW AMENDMENTS, ZONING AND MUNICIPAL PLAN MATTERS / QUESTIONS DE ZONAGE ET QUESTIONS RELATIVES AUX PLANS MUNICIPAUX

- a) Village of Alma - Amendment to Village of Alma Rural Plan By-law 93: 93-4 Amendment to the Serviceable Area Boundary on Zoning Map. / *Amendment de Plan rural d'Alma Arrêté 93: 93-4 Amendment pour étendre la limite des zones de service sur la carte de zonage (File / Dossier #17-1403) English/anglais*

Staff member Lori Bickford presented the request of the Village of Alma on behalf of staff member Tracey Wade. She explained that this was an administrative amendment to update the Service Boundary Area on the Zoning Map to include the land where municipal services have been extended to since 2006. She reviewed the policy and regulation and explained that it is common for municipalities to set out these parameters to utilize municipal services. / *La membre du personnel Lori Bickford a présenté une demande du village d'Alma, au nom de la membre du personnel Tracey Wade. Elle a expliqué que ceci était un amendement administratif pour mettre à jour la limite de la zone de service sur la carte de zonage pour y inclure les terrains où les services municipaux ont été étendus depuis 2006. Elle a révisé les politiques et règlements et a expliqué qu'il était commun pour les municipalités d'établir ces paramètres pour utiliser les services municipaux.*

Using the Village of Alma Zoning Map, staff member Lori Bickford identified the properties that are now within the Service Boundary Area. She explained that the Village was amending the Rural Plan to reflect the present situation and added that this did not affect the zoning. Staff member Lori Bickford read the draft regulation into the record. / *En utilisant la carte de zonage du village d'Alma, la membre du personnel Lori Bickford a identifié les propriétés qui étaient désormais à l'intérieur de la zone desservie. Elle a expliqué que le village faisait des amendements au plan rural pour refléter la situation actuelle et a ajouté que ceci n'affectait pas le zonage. La membre du personnel Lori Bickford a lu le projet de règlement.*

Staff member Lori Bickford read the staff recommendation into the record. / *Lori Bickford (membre du personnel) lit la recommandation à voix haute afin de l'inscrire au dossier.*

Chairman H.J. (Harry) McInroy asked for clarification as to why undeveloped land was included in the Service Boundary Area. Staff member Lori Bickford explained that a By-law is written to reference that, if someone tries to develop inside the Service Boundary Area, they can not do it without extending the services. In this case, the Village has undertaken the extension of the services over the last 8 years. Chairman H.J. (Harry) McInroy questioned the order of first servicing the land and then extending the boundary. Committee

Member Hilyard Rossiter explained that he was the Mayor of Alma at the time and this proposal was fixing what should have been done in 2006. Staff member Lori Bickford added that municipalities naturally extend their services and this amendment reflects the current situation. The map, however, reflects the situation in 2006. / Le président H.J. (Harry) McInroy a demandé des clarifications pour savoir pourquoi des terres non développées étaient incluses dans la zone desservie. La membre du personnel Lori Bickford a expliqué qu'un règlement est écrit de façon à ce que si quelqu'un essaie de développer dans la zone desservie, il ne puisse le faire sans étendre les services. Dans le cas en question, le village a entrepris l'extension des services sur les derniers 8 ans. Le président H.J. (Harry) McInroy s'est interrogé sur l'ordre entre étendre les services au terrain d'abord puis ensuite étendre la limite de la zone desservie. Le membre du comité Hilyard Rossiter a expliqué qu'il était le maire d'Alma à l'époque et que cette demande visait à corriger ce qui aurait dû être fait en 2006. La membre du personnel Lori Bickford a ajouté que les municipalités étendent naturellement leurs services et que cet amendement reflète la situation actuelle. La carte, toutefois, reflète la situation de 2006.

Committee Member Edgar LeBlanc questioned whether regulation 2.10.1 was a form of grandfather clause. Staff member Lori Bickford responded that it is. / Le membre du comité Edgar LeBlanc a demandé si le règlement 2.10.1 était une forme de clause grand-père. La membre du personnel Lori Bickford a répondu que oui.

It was moved by Committee Member Edgar LeBlanc and seconded by Committee Member Hilyard Rossiter that the Southeast Planning Review and Adjustment Committee RECOMMENDS to the Village Council of Alma to adopt By-law No. 93-5 to ensure the service boundary reflects the extent of the municipal services. / Il est proposé par, Edgar LeBlanc, membre du comité, et appuyé par Hilyard Rossiter, membre du comité, que le comité de révision de la planification Sud-est RECOMMANDE au conseil du village d'Alma d'adopter le règlement No. 93-5 pour assurer que la limite de la zone desservie reflète l'étendue des services municipaux.

MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- b) Beaubassin East Rural Community/ Communauté rurale de Beaubassin-est – Housekeeping amendments / Amendements administratifs (File / Dossier #17-1024) French/français

Staff member Kirk Brewer presented the request of the Beaubassin East Rural Community to make a few housekeeping amendments to the 2009 Rural Plan. He explained that a full review of the Rural Plan was scheduled for 2018 but would not be adopted until 2019. / Le membre du personnel Kirk Brewer a présenté la requête de la communauté rurale de Beaubassin-est pour faire quelques amendements d'ordre administratif au plan rural de 2009. Il a expliqué qu'une révision complète du plan rural était prévue pour 2018, mais qu'elle ne serait pas adoptée avant 2019.

Staff member Kirk Brewer summarized the timeline applicable to the Regulation Amendment process. He read the proposed text amendments and explained the changes. He informed the Committee that the proposed amendments were minor in nature and do not change the intent of the plan. The changes include clarifying a definition, exempting existing buildings from terms and conditions in the port zone, correcting parking guideline mistakes, the number of main buildings permitted, and resolving conflicts within the Plan regarding signage, extraction sites and pools. Modifications will also be made to take into account a few properties that were rezoned in the past to allow for specific projects that never transpired. / Le membre du personnel Kirk Brewer a résumé le calendrier s'appliquant au processus d'amendements des règlements. Il a lu les amendements proposés au texte et a expliqué les changements. Il a informé le comité que les amendements proposés étaient de nature mineure, et ne changeaient pas l'intention du plan. Les changements comprennent la clarification d'une définition, l'exemption de bâtiments existants de modalités et conditions dans la zone portuaire, la correction de consignes par rapport au stationnement, le nombre de bâtiments principaux permis, et résoudre des conflits dans le plan au sujet de la signalisation, des sites d'extractions et des piscines. Des modifications seront aussi faites pour tenir compte des quelques propriétés qui ont été rezonées par le passé pour permettre des projets qui n'ont jamais été réalisés.

Staff member Kirk Brewer read the staff recommendation into the record. / Kirk Brewer (membre du personnel) lit la recommandation à voix haute afin de l'inscrire au dossier.

Committee Member Valmont Goguen questioned if a building burnt down 10 years ago would the owners have a recommendation to rebuild. Staff member Kirk Brewer responded that the amendment exempted existing building in the Port zone but required conditions for new ones. / Le membre du comité Valmont Goguen a demandé si les propriétaires d'un bâtiment ayant brûlé 10 ans passés auraient une recommandation pour reconstruire. Le membre du personnel Kirk Brewer a répondu que l'amendement exemptait les bâtiments existants dans la zone portuaire, mais imposait des modalités et conditions pour les nouveaux.

Committee Member Edgar LeBlanc questioned the error in 9.iii. Staff member Kirk Brewer responded that the property should have been identified as Industrial zone. / Le membre du comité Edgar LeBlanc a questionné l'erreur dans la section 9.iii. Le membre du personnel Kirk Brewer a répondu que la propriété aurait dû être identifiée comme une zone industrielle.

It was moved by Committee Member Edgar LeBlanc and seconded by Committee Member Stanley Dixon that the Southeast Planning Review and Adjustment Committee RECOMMEND that the Beaubassin East Rural Community Council adopt the amendments to the Rural Plan, being By-law 09-1MM, as presented. / Il est proposé par, Edgar LeBlanc, membre du comité, et appuyé par Stanley Dixon, membre du comité, que le comité de révision de la planification Sud-est RECOMMANDE au conseil de la Communauté rurale de Beaubassin-est d'adopter les amendements au plan rural, soit l'arrêté 09-1MM, tel que présenté.

MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. OTHER BUSINESS / AUTRES AFFAIRES

Elections for Chair and Vice chair. / Les élections pour les postes de président et vice-président.

Staff member Lori Bickford stepped in as acting chair for the election of the Committee Chairperson. She asked the Committee for nominations for the role of Chairperson. / La membre du personnel Lori Bickford a pris le rôle de présidente par intérim pour l'élection de la présidence du comité. Elle a demandé au comité pour des nominations à la présidence.

It was moved by Committee Member Linda Estabrooks and seconded by Committee Member Hilyard Rossiter that Committee Member Harry McInroy be nominated as Chair of the Southeast Planning Review and Adjustment Committee. / Appuyée par Valmont Goguen (membre du Comité), Heather Keith (membre du Comité) propose que Harry McInroy (membre du Comité) soit nommé en tant que président du Comité de révision de la planification du Sud Est.

Staff member Lori Bickford called for any other nominations. No other nominations were made. / Le membre du personnel Lori Bickford a demandé s'il y avait d'autres nominations. Aucune autre nomination n'a été faite.

MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Committee Member H.J. (Harry) McInroy resumed his role as Chair. / Le membre du comité H.J. (Harry) McInroy a repris son rôle de président.

Chairman H.J. (Harry) McInroy asked the Committee for nominations for the role of Vice Chairperson. / *Le président H.J. (Harry) McInroy a demandé au comité de soumettre des nominations pour le rôle de vice-présidence.*

It was moved by Committee Member Randy Trenholm and seconded by Committee Member Valmont Goguen that Committee Member Edgar LeBlanc be nominated as Vice Chair of the Southeast Planning Review and Adjustment Committee. / Appuyé par Randy Trenholm (membre du Comité), Valmont Goguen (membre du Comité) propose qu'Edgar LeBlanc (membre du Comité) soit nommé en tant que vice président du Comité de révision de la planification du Sud Est.

Staff member H.J. (Harry) McInroy called for any other nominations. No other nominations were made. / *Chairman H.J. (Harry) McInroy a demandé s'il y avait d'autres nominations. Aucune autre nomination n'a été faite.*

MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. NEXT MEETING / PROCHAINE RÉUNION

Next monthly meeting will be held October 11, 2017 at 7:00 pm / *La prochaine réunion mensuelle aura lieu à 11 octobre 2017 à 19h.*

11. ADJOURNMENT / LEVÉE DE LA RÉUNION

It was moved by Committee Member Randy Trenholm to adjourn the meeting at 8:22 pm. / Il est proposé par Randy Trenholm, membre du comité, de lever la séance à 20h22.

H.J. (Harry) McInroy - Chairman